GEBRUIKSAANWIJZING PARATEX

GEBRAUCHSANWEISUNG PARATEX

MODE D'EMPLOI PARATEX

USER INSTRUCTIONS PARATEX

NL GEBRUIKSAANWIJZING PARATEX

Farmaceutische onderneming
Velda BV
De Giem 25
7547 SW Enschede
The Netherlands

Producent
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte
Germany

Omschrijving van het diergeneesmiddel
SaniKoi Paratex oplossing voor siervissen

Gebruiksdoel
SaniKoi Paratex is een diergeneesmiddel voor koudwater siervissen en werkt tegen huidwormen (Gyrodactylus), kieuwwormen (Dactylogyrus), bandwormen (Cestoden), karperluis (Argulus) en ankerwormen (Lernea). Bij een besmetting met kieuwwormen is er sprake van verhoogde ademhaling. Bij besmetting met bandwormen vermageren de vissen sterk, terwijl ze wel voldoende eten. Bij een besmetting met huidwormen schuren de vissen zich om zo de parasieten kwijt te raken. Karperluis en ankerwormen zijn duidelijk op de huid van de vissen zichtbaar.

Contra-indicatie en bijwerkingen
Niet bekend. Wanneer u bijwerkingen bij uw siervissen constateert, meld dat aan uw dierenarts of apotheker.

Diersoort
Siervissen

Handleiding voor dosering en toepassingsgebied
Oplossing om toe te voegen in het vijverwater. Voor gebruik schudden.
Dosering: 50 ml SaniKoi Paratex per 1000 liter vijverwater.
De benodigde hoeveelheid SaniKoi Paratex mengen met een emmer vijverwater en over het oppervlak van de vijver verdelen. Daar de werkzame stoffen door lichtinwerking verminderen, adviseren we de behandeling te beginnen nadat de duisternis is ingevallen. Normaal

gesproken voldoet een eenmalige behandeling van de vijver. In vijvers met een zeer grote biomassa kan de dosering worden verdubbeld. Bij een infectie met kieuwwormern is het aanbevolen de behandeling na 3 weken te herhalen, omdat de eitjes van de kieuwworm bij de behandeling niet worden aangepakt. Bij een watertemperatuur boven 15°C moet dit al na 14 dagen gebeuren, aangezien de wormen bij warmte sneller uitkomen.

Aanwijzing voor het geval van overdosering
In het geval van overdosering, 50% van het vijverwater vervangen.

Aandachtspunten voor het bewaren
SaniKoi Paratex tegen lichtinwerking beschermen. In de originele verpakking bewaren. Op een ontoegankelijke plaats voor kinderen opslaan.

Waarschuwing
SaniKoi Paratex mag niet met andere middelen gelijktijdig worden gebruikt. Strikt bedoeld voor siervissen. Niet gebruiken voor dieren die ook als levensmiddelen dienen.
Na verloop van de vervaldatum dit product niet meer gebruiken.

Extra aandachtspunten voor de verwijdering van diergeneesmiddelen
Niet gebruikte diergeneesmiddelen in de daarvoor geëigende afvalbak deponeren.

Kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de werkzame stoffen
100 ml SaniKoi Paratex bevat: 100 mg Diflubenzuron

Overige bestanddelen
Parabenen, gereinigd water

Vorm van het product en inhoud
250 ml oplossing voor 5000 liter vijverwater
500 ml oplossing voor 10.000 liter vijverwater
1000 ml oplossing voor 20.000 liter vijverwater

Laatste tekstaanpassing van deze gebruiksaanwijzing: 10-02-2010

D GEBRAUCHSANWEISUNG PARATEX

Pharmazeutischer Unternehmer
Velda BV
De Giem 25
7547 SW Enschede
The Netherlands

Hersteller
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte
Germany

Bezeichnung des Tierarzneimittels
SaniKoi Paratex Suspension für Zierfische

Anwendungsgebiete
SaniKoi Paratex ist ein Tierarzneimittel für Kaltwasserzierfische und wirkt gegen Hautwürmer (Gyrodactylus), Kiemenwürmer (Dactylogyrus), Bandwürmer (Cestoden), Kapfenläuse (Argulus) und Ankerwürmer (Lernea). Bei einer Infektion mit Kiemenwürmern kommt es zu einer erhöhten Atemfrequenz. Bei einer Infektion mit Bandwürmern magern die Fische stark ab, obwohl sie ausreichend fressen. Bei Befall mit Hautwürmern scheuern die Fische sich, um sich so der Parasiten zu entledigen. Karpfenläuse und Ankerwürmer sind deutlich auf der Haut der Fische sichtbar.

Gegenanzeigen und Nebenwirkungen
Keine bekannt. Sollten Sie Nebenwirkungen bei Ihren Zierfischen feststellen, teilen Sie diese Ihrem Tierarzt oder Apotheker mit.

Tierart
Zierfische

Dosierungsanleitung, Art und Weise der Anwendung
Suspension zum Zusätzen zum Teichwasser. Vor Gebrauch schütteln.
Dosierung: 50 ml SaniKoi Paratex je 1000 Liter Teichwasser.
Die erforderliche Menge SaniKoi Paratex in einem Eimer mit Teichwasser verdünnen und dann über die Teichoberfläche verteilen. Da die Wirkstoffe durch Lichteinwirkung abnehmen, empfehlen wir, die Behandlung nach Eintritt der Dämmerung zu beginnen. In der Regel reicht die einmalige Behand-

lung des Teiches aus. In Teichen mit einer besonders großen Biomasse kann die Dosis verdoppelt werden. Bei einer Kiemenwurminfektion ist zu empfehlen die Anwendung nach 3 Wochen zu wiederholen, da die Eier der Kiemenwürmer nicht von der Behandlung erfasst werden. Bei Teichwassertemperaturen von über 15 °C sollte dies bereits nach 14 Tagen geschehen, da die Würmer in der Wärme schneller schlüpfen.

Hinweis für den Fall der Überdosierung
Im Falle der Überdosierung ist 50%des Teichwassers zu wechseln.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Aufbewahrung
SaniKoi Paratex vor Lichteinwirkung schützen. In der Originalverpackung aufbewahren. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Besondere Warnhinweise
SaniKoi Paratex darf nicht gleichzeitig mit anderen Mitteln verabreicht werden.
Nur für Zierfische. Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Nahrungsmitteln dienen.
Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr anwenden.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Beseitigung Tierarzneimittel
Nicht aufgebrauchte Tierarzneimittel bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben.

Qualitative und quantitative Zusammensetzung nach Wirkstoffen
100 ml SaniKoi Paratex enthalten: 100 mg Diflubenzuron

Sonstige Bestandteile
Parabene, gereinigtes Wasser

Darreichungsform und Inhalt
250 ml Lösung für 5000 Liter Teichwasser
500 ml Lösung für 10.000 Liter Teichwasser
1000 ml Lösung für 20.000 Liter Teichwasser

Datum der letzten Überarbeitung der Packungsbeilage 10-02-2010

F MODE D'EMPLOI PARATEX

Entreprise pharmaceutique
Velda BV
De Giem 25
7547 SW Enschede
Pays-Bas

Fabricant
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte
Allemagne

Désignation du médicament vétérinaire
SaniKoi Paratex médicament en solution pour poissons d'ornement

Espèces cibles
SaniKoi Paratex est un médicament vétérinaire destiné aux poissons d'ornement d'eau froide. SaniKoi Paratex combat les parasites de la peau, comme le vers de la peau (Gyrodactylus), le vers des branchies (Dactylogyrus), le vers intestinal (cestodes), le pou du poisson (Argulus) et la lernée (Lerneae). Le symptôme d'un poisson affecté par le vers des branchies est une respiration rapide. Le symptôme d'une affection causée par un vers intestinal (cestode) est l'amaigrissement rapide du poisson, alors qu'il se continue à se nourrir normalement. Le poisson attaqué par des parasites de la peau se frotte contre les parois et pierres du bassin pour se débarrasser du parasite. Les argules et lernées sont parfaitement visibles sur la peau du poisson.

Contre-indications et effets secondaires
Non connus. Signaler au vétérinaire ou pharmacien tout effet secondaire du médicament sur les poissons d'ornement.

Espèces cibles
Poissons d'ornement

Dosage et mode d'utilisation
Médicament en solution à mélanger à l'eau du bassin. Agiter avant l'emploi.
Dosage : 50 ml de SaniKoi Paratex par 1 000 litres d'eau de bassin.

Dans un seau contenant de l'eau du bassin, mélanger la quantité nécessaire de SaniKoi Paratex et déverser le mélange à la surface du bassin. La lumière a pour effet d'atténuer les effets des principes actifs du médicament. Il vaut donc mieux commencer le traitement à la tombée de la nuit. Normalement un seul traitement suffit. Lorsque le bassin a une végétation aquatique importante, doubler la dose. En cas d'infection (dactylogyrose) par des vers des branchies (Dactylogyrus), renouveler le traitement au bout de 3 (trois) semaines, car le premier traitement n'affecte pas leurs oeufs. Lorsque la température de l'eau est supérieure à 15 °C, renouveler le traitement au bout de 2 (deux) semaines déjà, car les oeufs du vers Dactylogyrus, éclosent plus rapidement lorsque l'eau est plus chaude.

Instructions en cas de surdosage
En cas de surdosage, renouveler la moitié de l'eau du bassin.

Précautions de conservation
Tenir SaniKoi Paratex à l'abri de la lumière. Conserver dans son conditionnement d'origine. Ranger dans un endroit inaccessible aux enfants.

Avertissements
Ne pas administrer simultanément SaniKoi Paratex avec d'autres remèdes. Produit destiné uniquement aux poissons d'ornement. Ne pas l'administrer à des animaux destinés à l'obtention de denrées alimentaires. Ne plus utiliser le produit après sa date d'expiration.

Précautions en vue de l'élimination des restes périmés ou non utilisés
Les médicaments vétérinaires périmés ou non utilisés doivent être déposés dans un conteneur-poubelle approprié.

Composition qualitative et quantitative en principes actifs
Par 100 ml de SaniKoi Paratex : 100 mg Diflubenzuron

Autres composants
Parabène, eau purifiée

Quantité et forme du produit

250 ml de produit liquide pour traiter 5 000 litres d'eau de bassin
500 ml de produit liquide pour traiter 10 000 litres d'eau de bassin
1 000 ml de produit liquide pour traiter 20 000 litres d'eau de bassin

Date de la dernière actualisation de cette notice d'utilisation : 10 février 2010

GB USER INSTRUCTIONS PARATEX

Pharmaceutical company
Velda BV
De Giem 25
7547 SW Enschede
The Netherlands

Manufacturer
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte
Germany

Description of the animal medicine
SaniKoi Paratex suspension for ornamental fish

Application
SaniKoi Paratex is an animal medicine for ornamental cold water fish, which kills skin worms (Gyrodactylus), gill worms (Dactylogyrus), tapeworms (Cestodae), carp louse (Argulus) and anchor worms (Lernea). In case of infection with gill worms, accelerated breathing is involved. In case of infection with tapeworms fish will be strongly losing weight, although they eat sufficient amounts of food. In case of an infection with skin worm, fish will be rubbing themselves in order to get rid of the parasites. Carp louse and anchor worms can be clearly observed on the skin of fish attacked.

Contraindication and side effects
Not known. If you should discover any side effects in your fish, please notify your vet or pharmacist.

Animal species
Ornamental fish

Manual for dosing and application area
Suspesion to be added to pond water. Shake before use.
Dose: 50 ml of SaniKoi Paratex per 1,000 litres of pond water.
Mix the necessary amount of SaniKoi Paratex with a bucket of pond water and distribute over the water surface of the pond. As the activity of the medicinal compounds will be reduced under the influence of light, we advise to start treatment at nightfall. Normally, a single treatment of the pond will be sufficient. In ponds having a very large biomass the dose can be doubled. In case of infection by gill worms it is recommeded to repeat the treatment after 3 weeks, because the eggs of gill worms will not be affected by this treatment. At water temperatures above 15°C this should be done already after 2 weeks, because the worms will hatch out more quickly in hot conditions.

Directive in case of overdose
In case of overdose you should replace 50% of the pond water.

Items for special attention for storage of this product
Protect SaniKoi Paratex against the influence of light.
Store in the original packing, in a place that is inaccessible for children.

Warning
SaniKoi Paratex may not be administered along with different medication.
Strictly meant for ornamental fish. Do not use for fish which also serve as food.
Do no longer use this product after the expiration date.

Additional items for attention for the removal of animal medicaments
Unused animal medicaments should be discharged in a waste receiver suitable for that purpose.

Qualitative and quantitative composition of active ingredients
100 ml of SaniKoi Paratex contains: 100 mg Diflubenzuron

Remaining components
Parabens, purified water

Dosage form and capacity

250 ml of solution for 5,000 litres of pond water
500 ml of solution for 10,000 litres of pond water
1,000 ml of solution for 20,000 litres of pond water

Last text adjustment of the present instructions for use 10-02-2010

SANIKOI

Top Quality Fish Food